

EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE CHILE

Santiago, octubre 28 de 1992.

S.E.

El Presidente de la República

Don Patricio Aylwin Azócar

PRESENTE

Estimado Presidente :

Le estoy enviando un proyecto de carta que se ha pensado que los Jefes de Estado de los países de Sudamérica harán llegar al Grupo de los Siete instándolos a concluir la Ronda Uruguay, que como Ud. bien sabe, está pasando por momentos difíciles.

Hace algún tiempo se hizo un esfuerzo similar que a última hora se frustró. Hoy ya han manifestado su acuerdo Brasil y Colombia, los demás países han expresado su conformidad en principio pero están examinando el texto.

Dicho texto nos parece que no tiene inconveniente y puede ser firmado.

Si Ud. concuerda con esta opinión le ruego hacerlo saber para comunicarlo a la Cancillería argentina, la que para estos efectos actúa como coordinadora.

Le saluda atentamente.



ENRIQUE SILVA CIMMA

27-OCT-92 MAR 20:26

DEL. DU BRESIL GENEVE

No FAX UJ41221332034

1. 04

PROYECTO DE CARTA

Por primera vez en la historia, estamos a las puertas de lograr un sistema de comercio verdaderamente universal. Sin embargo, hay fuerzas que actúan para mantener políticas que se apartan de ese propósito.

Existe recurrencia a medidas proteccionistas, al otorgamiento de privilegios a través de la discriminación y del bilateralismo, lo cual crea un clima de incertidumbre, favorece la fragmentación del sistema multilateral y lleva los países en desarrollo a la marginación. Ello significa un grave peligro para la estabilidad económica con consecuencias negativas para el objetivo de estabilidad política y de una paz duradera entre las naciones.

El impase en el proceso negociador que se prolonga, ante la falta de voluntad para conciliar posiciones y alcanzar compromisos que permitieran una pronta finalización de la Rueda Uruguay del GATT, nos obliga a transmitirle nuestra frustración.

Cuando se inició en Punta del Este la Rueda Uruguay, todos los participantes adoptaron el compromiso de reordenar el sistema de comercio internacional y revertir el proteccionismo y las prácticas que distorsionan los flujos comerciales.

Luego de complejas, largas y costosas negociaciones, los participantes tienen a su consideración, desde el 20 de diciembre del año pasado, un Proyecto de Acta Final. Si bien dicho texto nos impone sacrificios y no contempla en gran medida nuestros intereses ni aspiraciones, creemos representa el equilibrio posible entre las posiciones nacionales. Su adopción permitirá reforzar las reglas multilaterales e impulsar una economía mundial coherente con el objetivo de un desarrollo sostenido para todos los Estados.

Sin embargo, la más ambiciosa negociación multilateral desde la postguerra marcha a la deriva, aprisionada en tratativas bilaterales, en un clima de incertidumbre. Lo que es más grave, parecería que los dos principales actores no pueden cumplir con la palabra empeñada en la última Reunión Cumbre de Munich, de concluir la Rueda Uruguay antes de fines del corriente año.

Una de las partes no se ha manifestado dispuesta a aceptar los compromisos en agricultura que prevé el moderado Proyecto de Acta Final. Esa posición se contradice con el esfuerzo que realizan nuestros países para estabilizar y desarrollar sus economías, conscientes que el mayor acceso a los mercados para sus productos agrícolas y

la disminución de los subsidios a la exportación son indispensables para el éxito de ese esfuerzo.

Las tratativas bilaterales, aún que conducidas en el sentido de la superación de los obstáculos, fueran contaminadas por objetivos ajenos al proceso de la Rueda Uruguay, lo cual puede ser agravado por acciones unilaterales. Reiteramos nuestra convicción de que negociaciones transparentes y multilaterales constituyen el camino más seguro para un resultado equilibrado.

Nuestros países están dispuestos a contribuir a toda solución constructiva que contemple objetivos de un sistema multilateral abierto, sin exclusión de sectores del proceso de liberalización, y que tenga en cuenta las imperiosas urgencias de los países en desarrollo que son los más afectados por la situación actual.

Apelamos a la responsabilidad y coraje de V.E. para que podamos concluir este año una negociación que no soporta más calendarios ni esperas, y cuyos resultados sin duda quedarán inscriptos en la historia.

Saludamos a V.E. con nuestra más alta consideración y estima.

```

+-----+-----+-----+
| Código CVO          Panel Ingreso De Datos          Fecha 28-OCT-1992 |
+-----+-----+-----+
| Nip 92/24892__-__ Hora 18:26      Tipodoc  CAR      Caracter  ___  ___  |
| Numdoc _____      Fechadoc 28-OCT-92      Destinatario PAA |
| Firma Enrique_Silva_Cimma_____      Sexo  __ |
| Institución o  Ministerio_de_Relaciones_Exteriores_____ |
| Dirección _____      Región RM__ |
| Ciudad  Santiago_____      País  CHI |
| Derivada CBE  Fecha 28-OCT-92      Nop _____ |
|          ___          _____      Necesita Respuesta  N |
|          ___          _____      Nop Relacionado _____ |
| Resumen  ENVIA_PROYECTO_DE_CARTA_QUE_SE_HA_PENSADO_QUE_JEFES_DE_ESTADO_DE |
|          DE_PAISES_SUDAMERICANOS_HARAN_LLEGAR_A_GRUPO_DE_LOS_7_INSTANDOLOS_ |
|          A_CONCLUIR_LA_RONDA_URUGUAY. |
+-----+-----+-----+
| Next Screen para Realizar Derivaciones Externas |
+-----+-----+-----+

```

92/24892

REPUBLICA DE CHILE
Presidencia

ARCHIVO

MEMORANDUM

DE: Patricio Aylwin Azócar

A: Ministro Relaciones

estoy ausente
en su referencia en relación a la
Nota Uruguay, contenida en su
carta de 28 de octubre.

Atte

CPJ

6/11/92